

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 46 (1959)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Blancofit...

die Polystyrol-Hartschaumplatte in gewöhnlicher und  
**schwer flammbarer Qualität**  
 Großformate 1,00/2,50 und 1,00/2,00 m  
 Normalformat 0,50/1,00 m  
 Profilplatten

**Baukork AG** Gotthardstraße 61, Zürich 2, Tel. 051 / 23 80 12, Werk in Steinhausen

## breitinger + hampp zürich-höngg

HOLZMÖBELFABRIK UND INNENAUSBAU TELEPHON (051) 56 78 43

Der anpassungsfähige Betrieb für vielseitige Ansprüche

# HETTINGER

*seit jeher die Fachleute für*

# LINOLEUM

HETTINGER AG. BASEL ZÜRICH LUGANO

## **GOLCALOR** der einzigartige Heizkessel

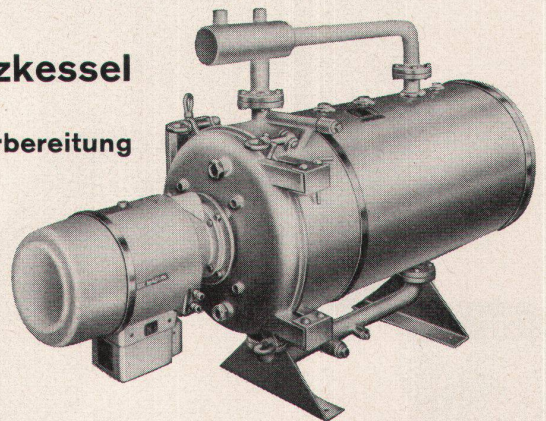
kombiniert für Zentralheizung und/oder Warmwasserbereitung

bewährt – robust – sparsam – formschön  
 platz- und somit baukostensparend  
 komplett und leicht zerlegbar  
 gewissenhafte Beratung – prompter Service



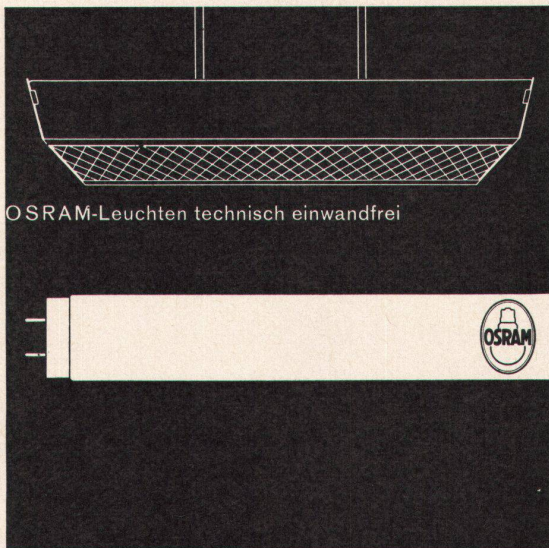
**GOLCALOR AG**

Talacker 41 **Zürich 39** Tel. (051) 27 19 22



## Besseres Licht — bessere Arbeit

Menschliche Augen überwachen und prüfen Arbeitsvorgänge. Sie brauchen Licht, strahlendes OSRAM-Licht, um einwandfrei zu sehen — besser zu arbeiten. OSRAM-L-Fluoreszenzlampen mit dem vorzüglichen SEV-Prüfbericht sichern jedem Arbeitsplatz höchste Lichtausbeute und sind ökonomisch und sparsam im Gebrauch. Und in Ihrem Betrieb? Verlangen Sie Beratung durch unser lichttechnisches Büro: wir lösen Ihr Beleuchtungsproblem!



OSRAM-Leuchten technisch einwandfrei

OSRAM AG. Zürich 22  
Telephon 051/32 72 80

# OSRAM

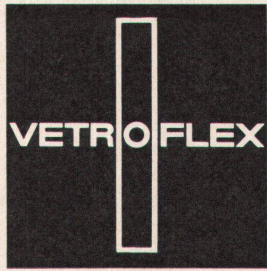


**Clichés Schwitter AG**

Basel  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Stauffacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne  
Avenue de la Gare 44  
Telefon 021 22 86 75



## Neue Grundlage für die thermische Bausolierung

### VETROFLEX bringt die wirtschaftlichsten Isolierstärken auf neuer Preisbasis!

Jahrelange Versuche und Entwicklungsarbeit führten

- zu neuen patentierten Herstellungsverfahren für feinere Glasfasern mit Kunststoffimprägnierung.
- zu neuen Glasfasernprodukten mit weichem Griff, leicht und angenehm zu handhaben.

Prüfergebnisse und alle praktischen Erfahrungen beweisen:

- Auch Produkte mit hoher Isolierwirkung erfüllen nur mit großen Isolierstärken die grundlegenden Anforderungen technischer Art, an Komfortmehrung und an die Wirtschaftlichkeit, die an eine vollwertige thermische Isolierung gestellt werden müssen.

Die günstigen Preise unserer neuen VETROFLEX-Glasfasernprodukte erlauben es, sich für die Bauplatte PB und die Baumatte IBR auf die wirklich wirtschaftlichsten Stärken von 45, 60 und 75 mm zu beschränken. Es wäre unvernünftig, einer kaum mehr ins Gewicht fallenden Baukosteneinsparung wegen, unwirtschaftlich isolierende Produkte herzustellen. Wir sind heute so weit:

**Es lohnt sich nicht mehr an der thermischen Isolierung zu sparen!**



#### VETROFLEX Bauplatte PB

Weichplatte aus feinen Glasfasern mit Kunststoffimprägnierung für thermische Isolierung ohne Überlast. Mit und ohne Dampfsperre. 50 × 100 cm, Stärken 45, 60 und 75 mm.

# PB

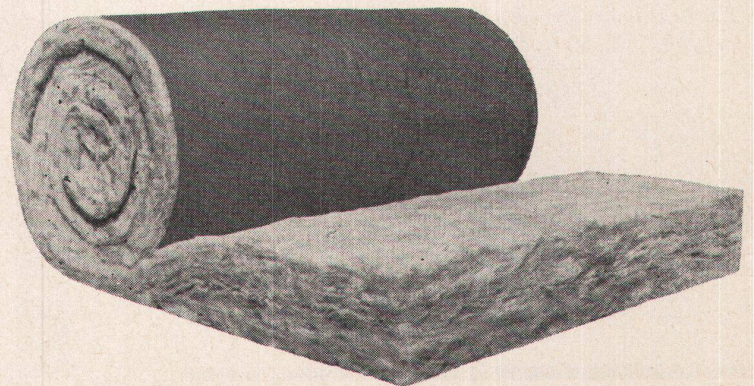
#### VETROFLEX Baumatte IBR

Matte aus feinen Glasfasern mit Kunststoffimprägnierung, einseitig mit Bitumen auf Papier geklebt. Stärken: 45 mm (8 × 1 m), 60 mm (6 × 1 m) und 75 mm (5 × 1 m).

# IBR

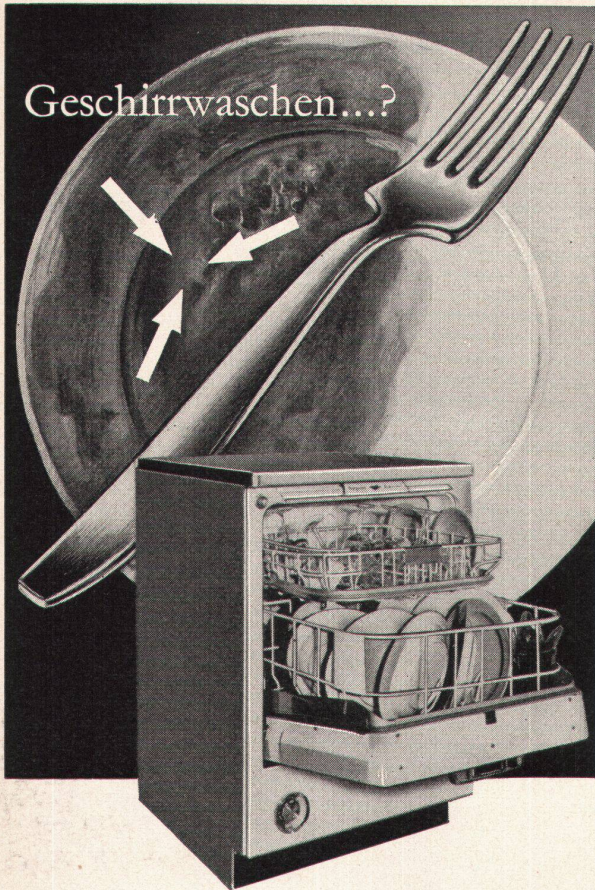
### VETROFLEX ist jetzt noch wirtschaftlicher!

Und noch eins: beide neuen Produkte haben auch eine hohe, schallabsorbierende Isolierwirkung. Verlangen Sie bitte Prospekt und Muster durch



## GLASFASERN AG

Verkaufsbüro Zürich Nüscherstr. 30 Tel. 051/271715



Der Geschirrwaschautomat **HOTPOINT** übernimmt die zeitraubende und oft lästige Arbeit des Geschirrwashens und -trocknens.

**HOTPOINT** – die erste Geschirrwashmaschine mit Bedienung von vorn und automatischer Spülwasserentspannung durch «Rinse-dry» – verhindert die Bildung von Kalkflecken auf Geschirr und Gläsern.

Dieser praktische Küchenhelfer wäscht, spült und trocknet in 6 Arbeitsgängen 24 grosse Teller, 18 Tassen mit Unterteller oder 40 Gläser, sowie Besteck und Platten. In 3 Typen lieferbar: Einbau, freistehend, fahrbar.

- ↓ Küchenabfallvertilger
- ↓ Bügelmaschinen
- ↓ Wäschetrockner
- ↓ Air-Conditioner
- ↓ Geschirrwash-Automaten
- ↓ Kühltruhen
- ↓ Kühlschränke

Hier hilft **Hotpoint**

Vom Wetter unabhängig – auch ohne sonnigen Aufhängeplatz – kann die Wäsche im **HOTPOINT** - Deluxe-Wäschetrockner staubfrei und hygienisch, geschützt vor verunreinigter Luft, getrocknet werden.

Beachten Sie bitte unser reichhaltiges Verkaufsprogramm und verlangen Sie Prospekte.

Generalvertretung und Service

**IREMA AG.**

Basel Bäumleingasse 16 Tel. (061) 23 52 76

Filiale Zürich:

Beethovenstrasse 18 Tel. (051) 27 55 22

Filiale Genf:

Avenue du Mail 6 Tel. (022) 26 02 77

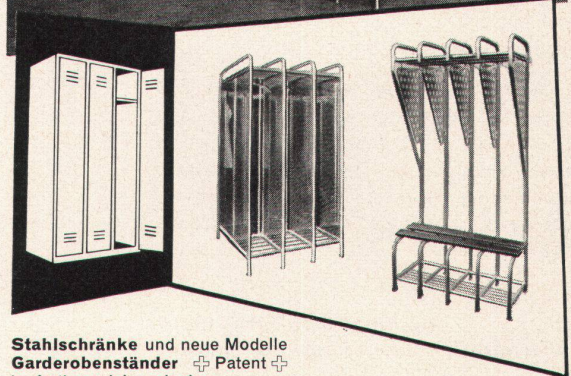
**SPEED KING**

Farben für alle Mehrfarbendrucke

AMERICAN COLORS



LTD. S.A. AG. BERN, Federweg 22, Tel. (031) 9 48 33 /34



Stahlschränke und neue Modelle Garderobenständer + Patent + in Anticorodal, zerlegbar

**HARTMANN**

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU **HARTMANN & CO. AG, BIEL**

BASEL, BERN, ZÜRICH, LUZERN, LAUSANNE, NEUENBURG

Stahl-Hochbau  
Ingenieurbüro

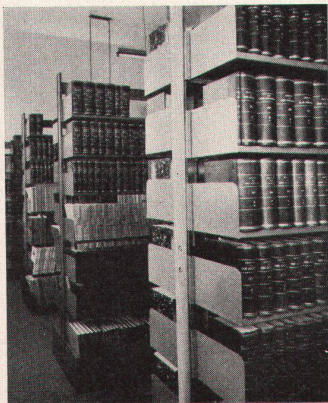
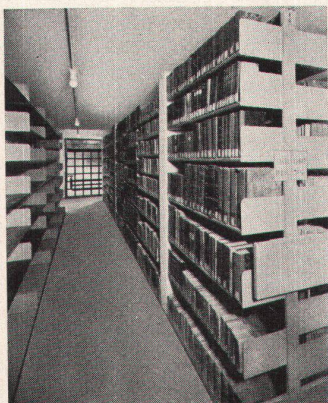
Tel. 071/519 92

**SH**  
**E**

Ernst Scheer AG Herisau



**Bibliothekgestelle** (pat.) sind das Ergebnis jahrelanger Versuche und Erfahrung auf dem Gebiete der Fabrikation von Stahl-Bibliothekseinrichtungen. – Bigla-Gestelle sind platzsparend und nützen den Raum maximal aus. Die Ausführung ist formschön, sauber und in jeder Beziehung unverwüsthlich. Die elegante, neuzeitliche Konstruktion paßt in jeden Bibliothekraum und verleiht ihm dank der Luftigkeit und Leichtigkeit ein architektonisch ästhetisches Aussehen. Die Bedienung ist sehr bequem.



Verlangen Sie Spezialprospekte oder unverbindlichen Vertreterbesuch

**Bigler, Spichiger  
& Cie. AG.  
Biglen (Bern)**

Abteilung  
für  
Büro- und Betriebseinrichtungen

# IS

## Bausolierungen

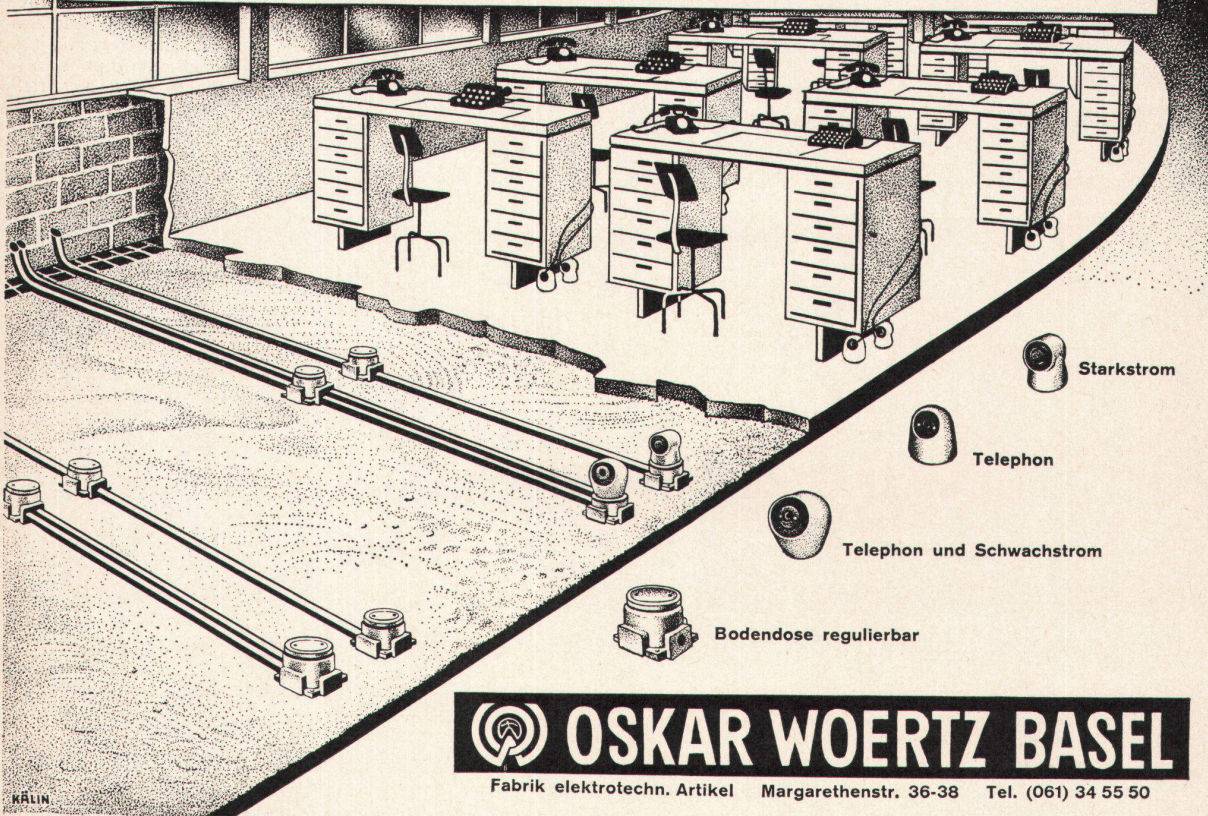
Wärme-, Feuchtigkeits- und Schallschutz beeinflussen in hohem Maße Wohlbefinden und Gesundheit der Bewohner sowie die Heizkosten von Wohngebäuden. Wir beraten Sie gerne über alle vorkommenden Probleme und lösen sie nach den neuesten Erkenntnissen der Isolier-technik.

# schneider+co

AG für Isolierungen  
und Industriebedarf

Winterthur  
Telefon 052 22022  
Basel Bern Lausanne

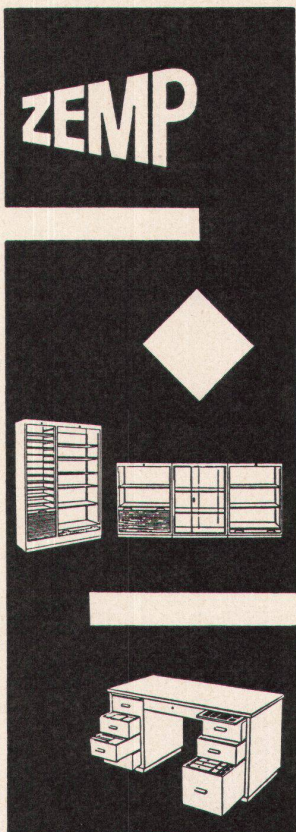
### Bodenanschlüsse für Verwaltungsgebäude Banken Geschäftshäuser



## OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechn. Artikel Margarethenstr. 36-38 Tel. (061) 34 55 50

**Einzelmöbel  
oder komplette  
Büroeinrichtung?**



Unser Fabrikationsprogramm umfasst die Herstellung von Einzelmöbeln, aber auch von ganzen Büroeinrichtungen. Zemp-Möbel sind bekannt für ihre solide, handwerkliche Bauart, rationelle Einteilung und schöne, ausgewogene Formgebung. Verlangen Sie Prospekte. Verkauf nur durch bewährte Fachgeschäfte.

**Rob. Zemp & Cie. AG.  
Möbelfabrik  
Emmenbrücke**

**K  
A  
R  
T  
Ä  
U  
S  
E  
R**

Ein Bodenbelag besonderer Prägung:

**Kartäuser-Platten**

für das gepflegte Privathaus



Aparte Form, in Klinker oder glasiert in beliebigen schönen Farben

Verschiedene Formate

**Ganz & Cie  
Embrach AG**

Embrach Tel. 051/96 22 62  
Zürich Tel. 051/27 74 14

Kachelöfen - Cheminées  
Klinker-Bodenplatten  
Klinkersteine für  
Sichtmauerwerk

**G  
A  
N  
Z**

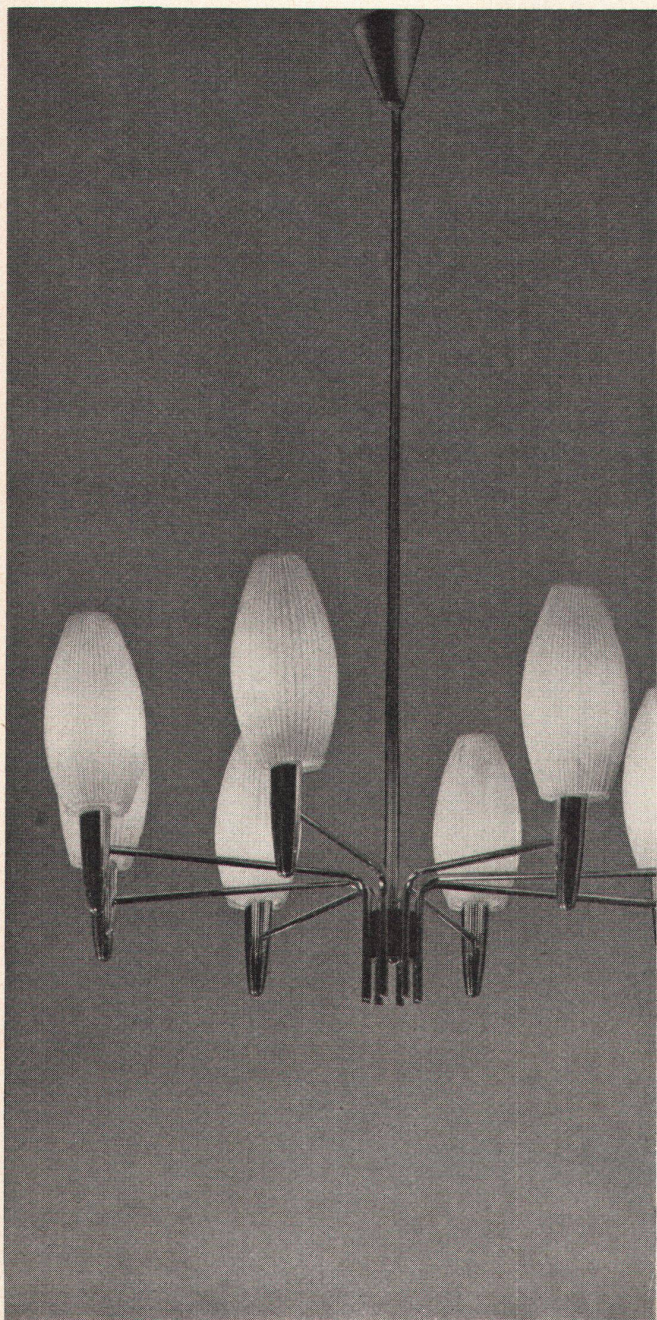
Wandplatten - Wandbrunnen  
Baukeramik - Gartenkeramik

**SAUTER**  
*Equitherm*  
Die witterungsabhängige  
**HEIZUNGSREGELUNG**

**SAUTER** REGLER FÜR  
KLIMA-ANLAGEN

**SAUTER**

**FR. SAUTER AG FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE BASEL**  
Technische Büros in  
ZÜRICH 051 24 16 98 ST. GALLEN 071 274 94  
Florastrasse 21 Kesslerstrasse 5



Die neuesten Modelle finden Sie  
in unseren Ausstellungsräumen.

Wir zeigen Ihnen gerne unsere  
grosse Auswahl modernster Leuchten

*Baumann, Koelliker*

AG für elektrotechn. Industrie Sihlstr. 37 Zürich 1 Tel. 23 37 33

**Bürgergemeinde der Stadt Bern**

**Projektwettbewerb**

**zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau  
eines Bürgerheims**

Die Bürgergemeinde der Stadt Bern eröffnet unter den der bernischen Bürgergemeinde angehörenden Architekten, welche seit mindestens 31. Dezember 1957 Inhaber eines Architekturbüros sind, sowie allen bernbürgerlichen Architekten, welche noch kein eigenes Büro eröffnet haben oder bei praktizierenden Architekten angestellt sind, sofern sie die Erlaubnis zur Teilnahme von ihren Arbeitgebern nachweisen, einen Projektwettbewerb für ein Bürgerheim.

Einlieferungsfrist 19. März 1960

Fragestellung bis 19. Dezember 1959

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 50.- bei Herrn **Dr. Robert v. Stürler, Fürsprecher, Bundesgasse 30, Bern**, bezogen werden.

**Politische Gemeinden Rapperswil und Jona**

Die politischen Gemeinden Rapperswil und Jona (Kanton St. Gallen) eröffnen unter den im Gebiet der Gemeinden Rapperswil und Jona heimatberechtigten oder seit mindestens einem Jahr niedergelassenen Architekten einen

**Projektwettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein

**Altersheim**

am Meienberg in der Gemeinde Jona.

Dem Preisgericht stehen zur Prämierung von vier bis fünf Entwürfen Fr. 10000.- zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 50.- oder Voreinzahlung auf das Postscheckkonto IX 1244 (Stadtkasse Rapperswil) beim unterzeichneten Bauamt bezogen werden. Der Betrag wird bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes zurückerstattet.

Frist für Fragestellung: 31. Dezember 1959

Ablieferungstermin: 30. April 1960

Für die Gemeinderäte Rapperswil und Jona  
Bauamt der Stadt Rapperswil

Rapperswil, den 5. November 1959

## Harmonie der Farben

Dank der richtigen Farbenharmonie — mit ihrer Vielfalt an Kombinationsmöglichkeiten — sind KenFlex-Platten anerkannterweise die idealsten

Bodenbeläge für Geschäfte jeder Art und Grösse. **Überall in der Schweiz finden Sie KenFlex-Böden in Hotels, Restaurants, Warenhäusern und Verkaufsräumen.** Auch für Spitäler und Laboratorien werden diese Platten bevorzugt, weil sie fett-, öl-, laugen- und weitgehend säurefest sind. Sie widerstehen selbst grösster

Beanspruchung und bleiben auch bei minimaler Pflege dauernd schön. **KenFlex ist zudem so schnell verlegt, dass bei Umbauten nur kurze Arbeitsunterbrüche entstehen.** Das sind einige Gründe weshalb — zusammen mit KenTile und KenRoyal — KenFlex zum populärsten Plastikbodenbelag der Welt wurde.



# KENFLEX

Vinylasbest-Platten für schöne Bodenbeläge  
in über 20 verschiedenen Farben!  
Platten 23 x 23 cm, in 3,2, 2,5 und 1,6 mm Dicke

**KenFlex wird durch  
jedes gute Fachgeschäft einwandfrei verlegt**

Generalvertretung und Engroslager

**Hans Hassler & Co. AG. Aarau**



Das führende Haus  
für Linoleum- und Plastikbeläge



Wera AG., Bern    Telefon 031/399 11    Gerberngasse 23-33

klimatisiert  
heizt  
ventiliert  
befeuchtet  
trocknet  
entnebelt

Vom 11. bis 15. Februar 1960



## Internationale Möbelmesse Köln

Treffpunkt der internationalen Möbelfabri-  
kanten und Möbelhändler.

In 9 Hallen mit 75 000 m<sup>2</sup> gedeckter Ausstel-  
lungsfläche. Schon 1958 waren 750 Aussteller  
aus 16 Ländern beteiligt und konnten Be-  
sucher aus 52 Ländern registriert werden.

**Auskünfte durch:**

Handelskammer Deutschland-Schweiz,  
Zürich 1, Talacker 41, Telefon 051 / 25 37 02

**Verbilligte Fahrten:**

Reisebüro AG Danzas & Co., Zürich 1  
Löwenstraße 71, Telefon 051 / 27 30 31

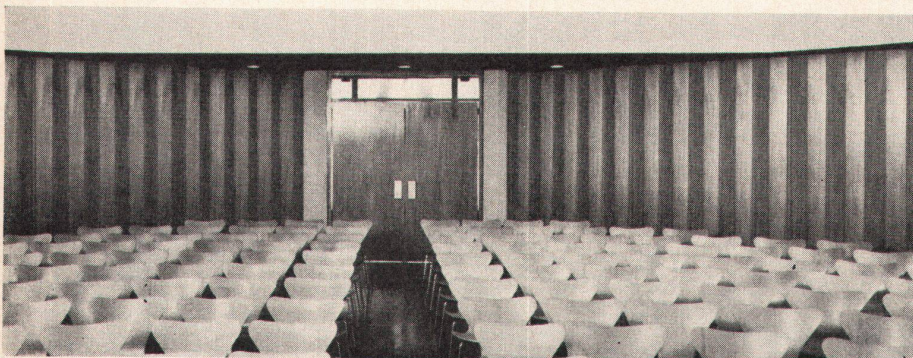


Photo Meier, Thun

Harmonikatüren im Kirchgemeindehaus Gwatt / Thunersee

**Raumprobleme  
löst der Einbau der  
Harmonikatüre  
Daemon**

**Schreinerwerkstätten der Hoch- und Tiefbau AG Aarau**    Gegründet 1869  
Tel. (064) 282 55



# Le Corbusier

Die Tapeten-Kollektion «Le Corbusier 1959», die der grosse Meister für Salubra schuf, enthält 20 Grundfarben im Spannungsbereich zwischen weiss und schwarz, dazu 3 Kombinationsserien «Mauer», «Marmor I» und «Marmor II».

Typisch Le Corbusier ist nicht nur die Bestimmung der Farben und die Flächengestaltung, sondern auch die Darbietung, die er fand:

## Die Farbenklaviatur

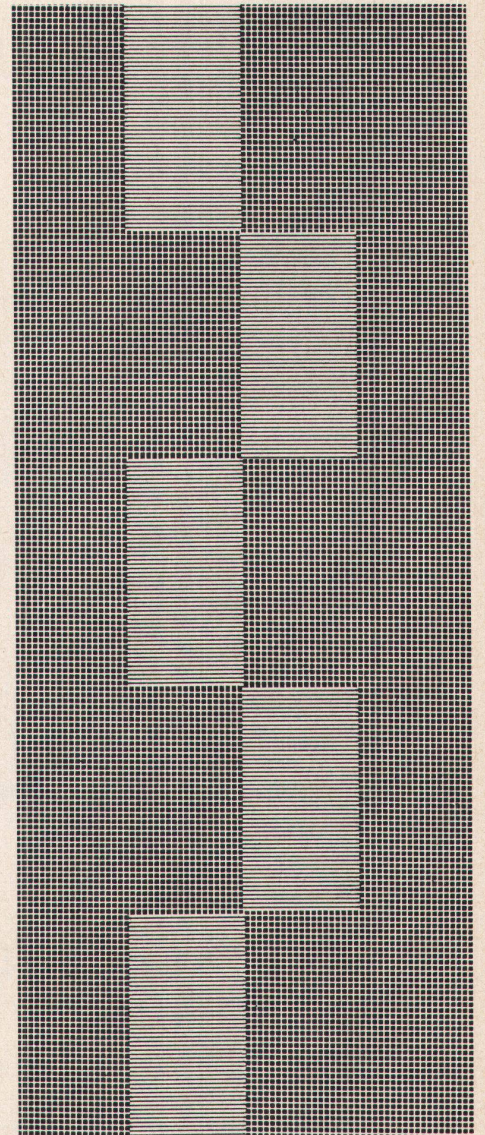
In diesem Musterbuch, ein eigentliches Kunstwerk Le Corbusiers, lassen sich zwanzigmal aufeinanderfolgend die 20 Grundtöne gegenüberstellen. 400 Kombinationsmöglichkeiten helfen dem Raumgestalter und Raumbewohner die seinem Farbempfinden entsprechende Wahl treffen.

Wenn Le Corbusier, der sich von jeher für Materialechtheit einsetzte, heute bei seiner internationalen Beanspruchung noch die Zeit findet zur Schaffung einer neuen Salubra-Kollektion, dann spricht das für seine Einstellung zur Tapete und seine Erfahrung mit Salubra.

Lassen Sie sich die Kollektion „Le Corbusier 1959“ in Ihrem Tapetengeschäft vorlegen. Auch die anderen Salubra-Neuheiten dürften Sie interessieren.

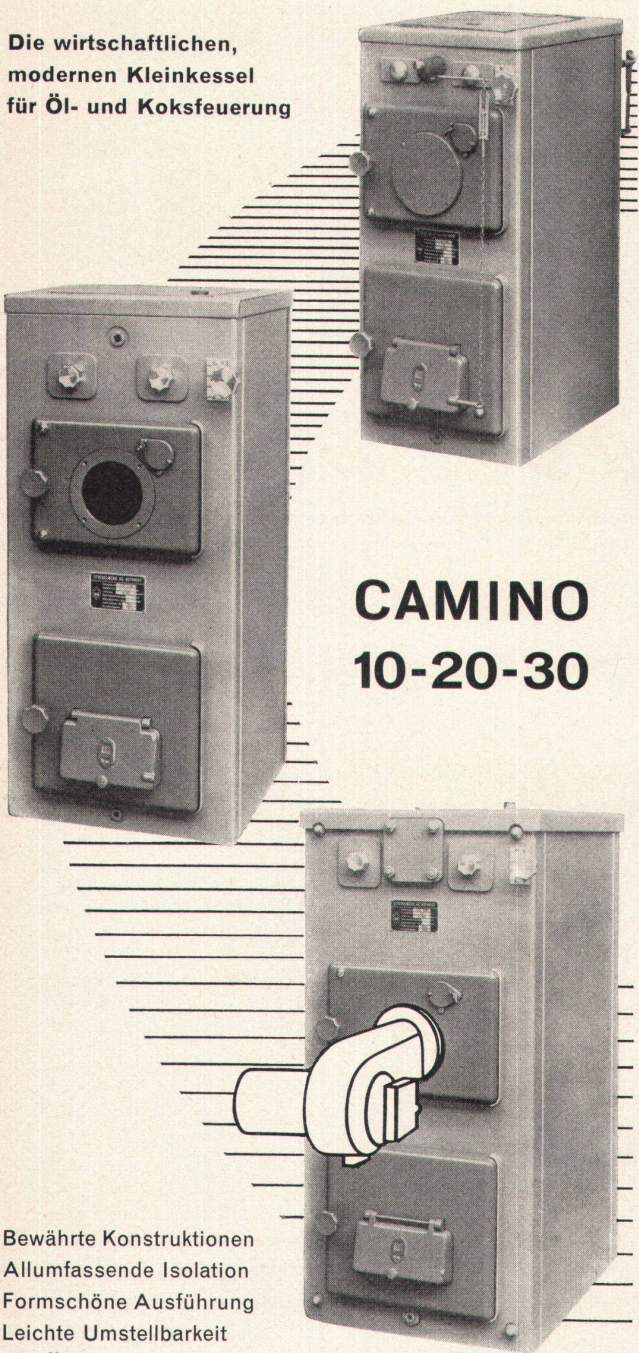
# Salubra

S A L U B R A A. G. B A S E L



# STREBEL HEIZKESSEL

Die wirtschaftlichen,  
modernen Kleinkessel  
für Öl- und Koksfeuerung

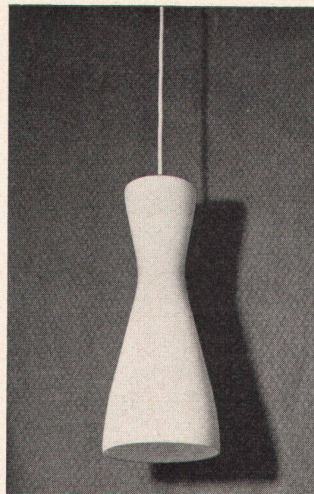


**CAMINO  
10-20-30**

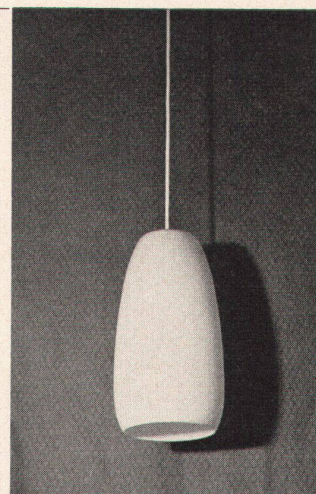
Bewährte Konstruktionen  
Allumfassende Isolation  
Formschöne Ausführung  
Leichte Umstellbarkeit  
von Öl- auf Koksbetrieb



**STREBELWERK AG  
ROTHRIST  
TEL. 062 7 44 71**



11.470



11.475

## Pendelleuchten aus Glas!

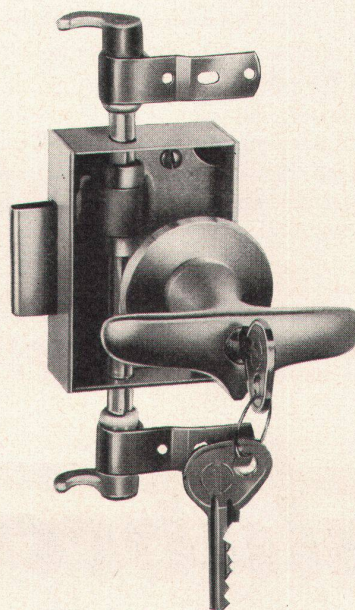
Verlangen Sie unseren Prospekt



**Karl Gysin & Co AG Basel 4**  
Fabrik technischer Leuchten  
Lichttechnisches Beratungsbüro  
Lothringerstr.30 Tel. (061) 430120

## Espagnolette-Schrankschloß Nr. 262a

Das neue



mit Zylinder-Olive  
Nr. 441/75 mm  
oder Kaba-Original  
473/82 mm  
ist ein formschöner  
und sicherer  
Wandkastenverschluß.

(Modell ges. geschützt)

Verkauf durch  
den Fachhandel



Telephon 066/3 40 17

**Schloßfabrik Heusser Murgenthal**

# Ernst URINOIRS

Einfache Reinigung  
Ohne Wasserspülung  
geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren

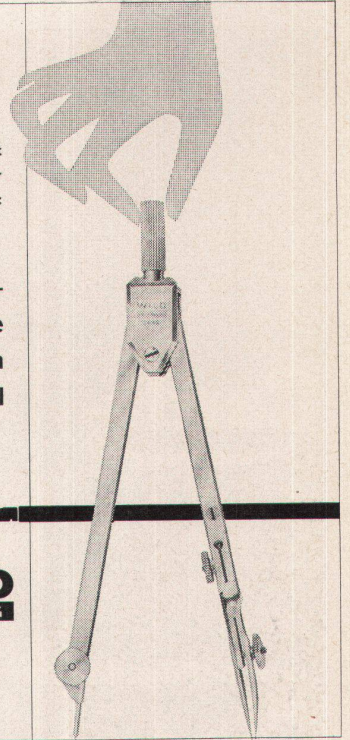
F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

Ein Fortschritt  
in der  
Reisszeug-Fabrikation:

Präzisions-  
Reisszeuge  
aus rostfreiem  
Chrom-Stahl

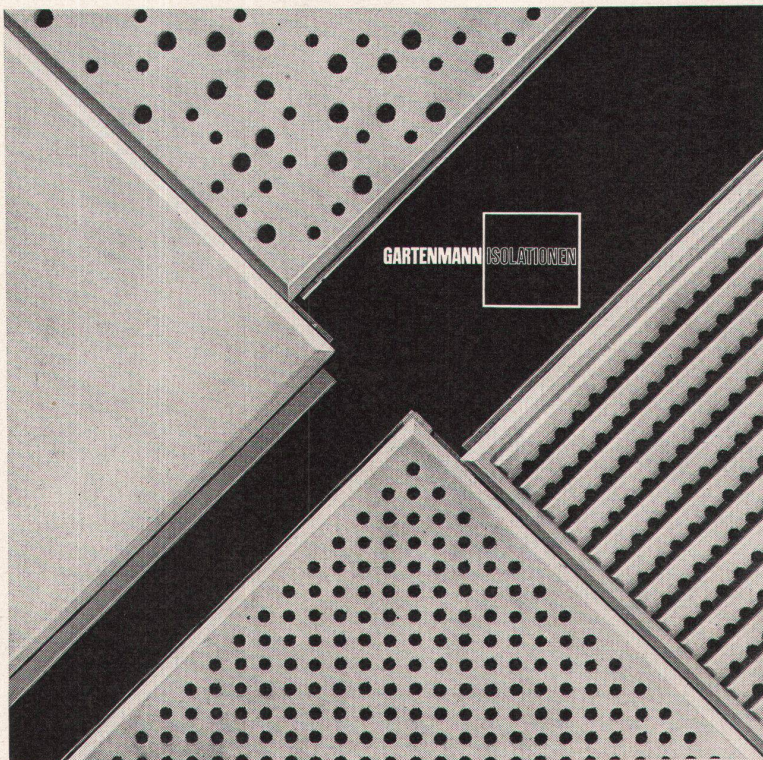
**WILD**  
HEERBRUGG



jetzt zu  
ermäßigten  
Preisen

erhältlich beim  
Optiker oder in Papeterien

MÖSSINGER SRV



# 4

**Gartenmann-Produkte**  
in einwandfreier Qualität  
Saubere, präzise Ausführung

**Echostop** normal gelocht, Format 60 × 60 cm oder 62½ × 62½ cm

**Echostop** -IRREGULAR mit unregelmäßig verteilten größeren und kleineren Löchern, 62½ × 62½ cm

**Echostop** gerippt mit runden Löchern, 62½ × 62½ cm

**Echostop** -Trockenstückplatten (auch NAVISTUCK genannt), Normalformat 60 × 60 cm, 62½ × 62½ cm, 65 × 65 cm sowie Spezialformate mit 40 bis 105 cm Seitenlänge.

Glatt

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte über die verschiedenen Plattenverkleidungen sowie die verschiedenen Montagesysteme für normale und demontable Decken.

**C. Gartenmann & Cie AG**

**Bern Basel Zürich Genève**

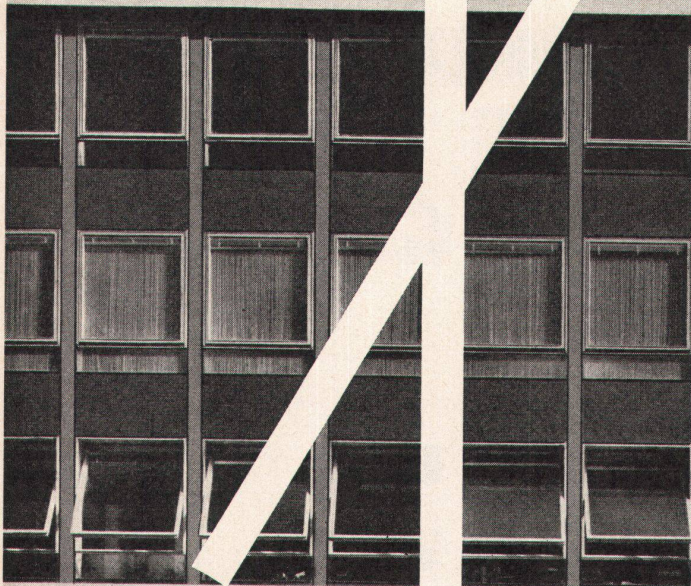
# Carda

Carda-Schwingflügel Fenster bieten überzeugende Vorteile sowohl in Holzkonstruktion als auch mit äusserem Flügel in Leichtmetall.

Die Herstellung erfolgt in jeder gewünschten Grösse und Kombination, besonders auch als Fassadenelemente. Informieren Sie sich bitte über die interessanten Einzelheiten; verlangen Sie unsere Prospekte.

Beispiel:  
Elementbau-Fassade  
Geschäftshaus Jecklin Zürich  
Architekt:  
Prof. Dr. W. Dunkel ETH

Schwingflügel Fenster  
und  
Fassadenelemente  
für moderne Bauten



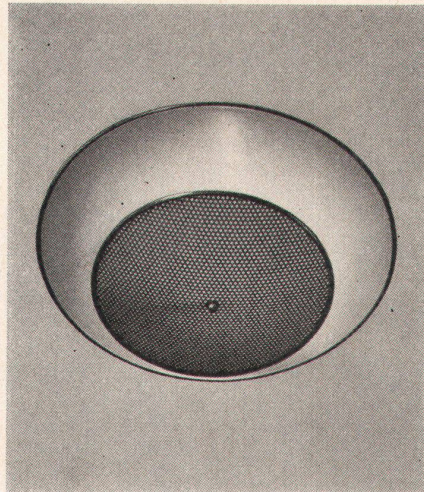
**Ernst Göhner AG Zürich**

Telephon (051) 24 17 80  
Hegibachstrasse 47  
Vertretungen in Bern, Basel  
St. Gallen, Zug, Lugano

**Maurice Guyot S.A.**

**Villeneuve (Vaud)**

Tél. (021) 6 81 31 / 6 81 92  
Fabricant de la fenêtre Carda  
pour la Suisse romande



Musterzimmer  
während der  
Monate Oktober  
bis Februar  
Samstag nach-  
mittags **geöffnet**



Verkauf durch  
Elektro-  
Fachgeschäfte

**2499 «Wabe» Deckenleuchte**

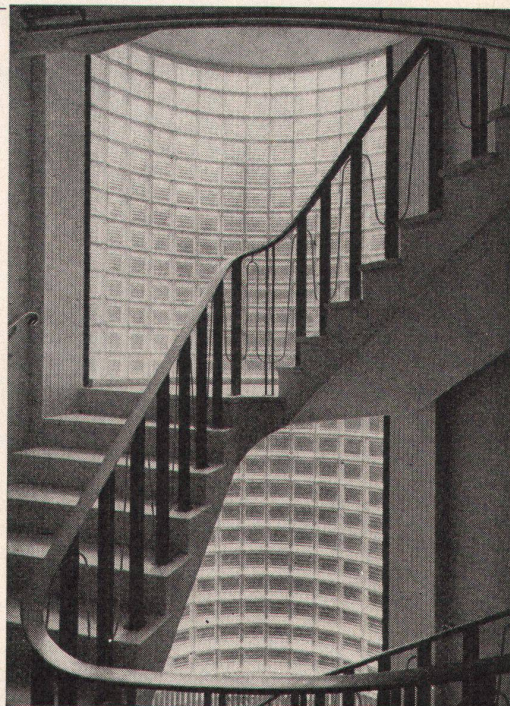


Gegr. 1921

**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwaren-  
fabrik / Fabrique de lustrerie en métal  
Hammerstraße 142 Telephon (061) 323350

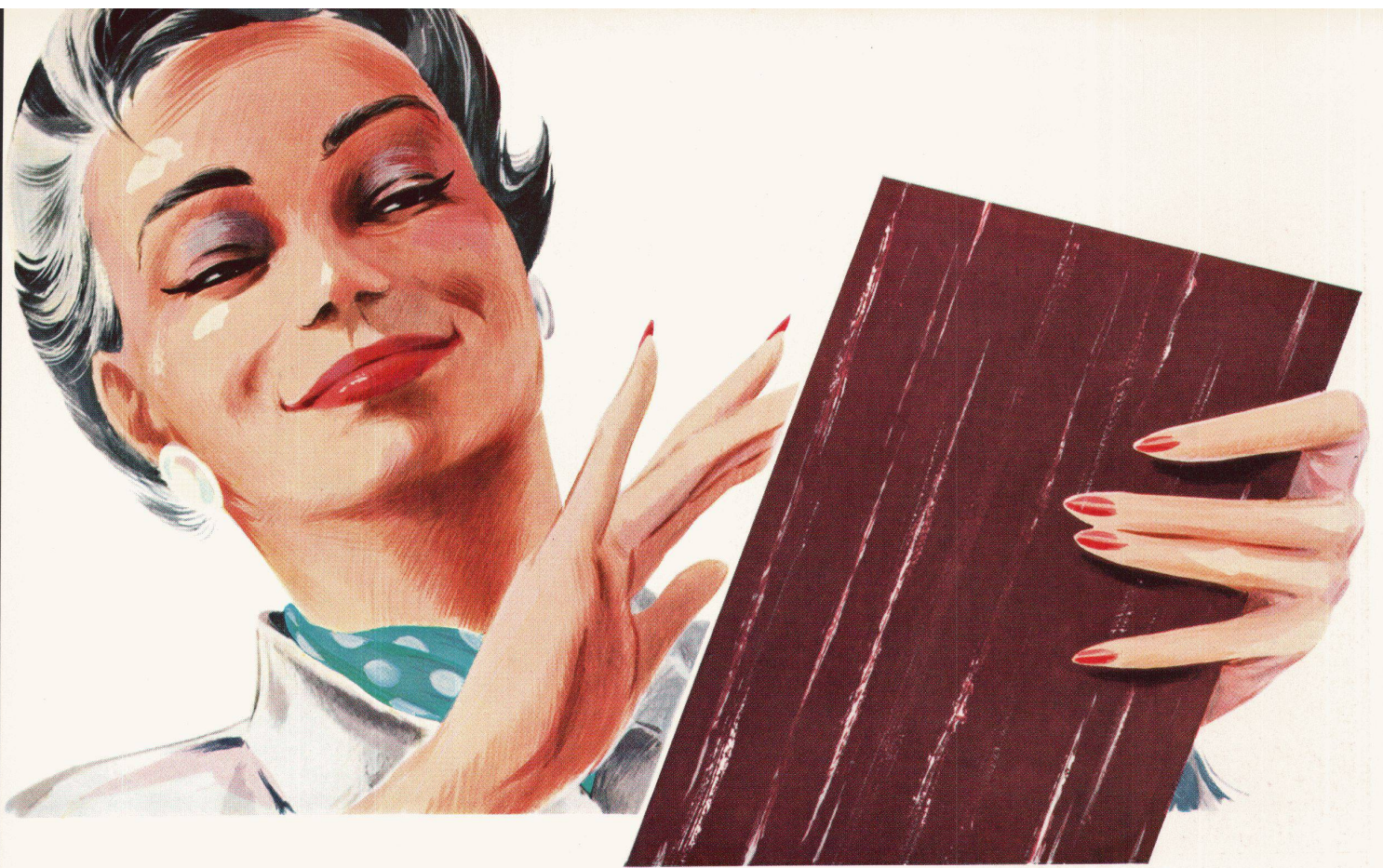


**Moderner GLAS-BETONBAU**

begeh- und befahrbare Oberlichter und Wände

**Quendoz, Erne & Cie., Zürich 5**

Hardturmstraße 131, Telephon (051) 42 17 30

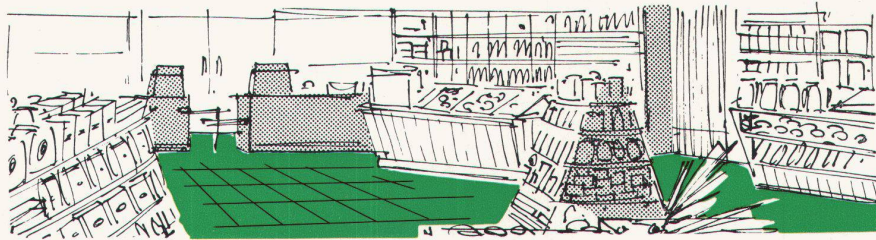


## colovinyl-Giubiasco

– die erste schweizerische Vinyl-Asbest-Bodenplatte

Ein Erzeugnis des neuen Fabrikationszweiges der Linoleum AG., Giubiasco/TI

COLOVINYL, die neue, moderne Plastik-Bodenplatte – ein Giubiasco-Erzeugnis! – gibt Ihnen die Gewißheit, richtig gewählt zu haben. – Freuen Sie sich über die 20 schönen Farben und die praktisch unüberbietbaren Vorzüge von COLOVINYL, das nicht nur ein begehrter Belag für Neubauten ist, sondern im Nu Alt in Neu verwandelt. So lassen sich Entrée, Küche oder Bad leicht und rasch modernisieren, und COLOVINYL erspart Ihnen im praktischen Gebrauch zudem viel Putzarbeit. Wie Linoleum, so ist auch COLOVINYL nur durch den Fachhandel zu beziehen, der Sie gewissenhaft berät und handwerklich einwandfreies Verlegen garantiert. Verlangen Sie Offerten mit Originalmustern in Ihrem Fachgeschäft.



colovinyl – ein Giubiasco-Erzeugnis



Linoleum AG., Giubiasco/TI, Tel. 092 / 5 12 71

### colovinyl

der Name deutet auf color = Farbe und vinyl = chemische Zusammensetzung.

### colovinyl

die ausgezeichnete Ergänzung zu Linoleum, überall dort, wo Feuchtigkeit herrscht oder wo mit Chemikalien und Fetten hantiert wird.

### colovinyl

der Bodenbelag «im Quadrat». Damit ist nicht nur die Plattenform gemeint (25 x 25 cm), sondern die Vielzahl der guten Eigenschaften dieses wirklich universellen Bodenbelags.

### colovinyl

also für Küchen, Badezimmer, Entrées, Hallen, Restaurants, Verkaufsräume, Laboratorien, für Kosmetik- und Coiffeursalons, kurz – für alles, was strapaziert wird.



**colovinyl**

Giubiasco-Colovinyl ist, wie Linoleum auch, nur beim Fachhandel erhältlich, der einwandfreies Verlegen gewährleistet. Verlangen Sie für Ihre nächsten Bauprojekte Offerten und Mustermaterial und lassen Sie sich die vielfachen Gestaltungsmöglichkeiten erläutern.

**Verlegemöglichkeiten:**

rasch und ohne Schmutzentwicklung auf **Massivunterlagen**, auf **Holzböden** (Unterlage aus Hartfaserplatten erforderlich).

Colovinyl ist daher ebenso für Renovationen wie für Neubauten geeignet.

**Verlegearten:**

einfarbig, schachbrettartig; in verschiedenen Farben in ungezählten Kombinationen und Verlegearten.

**Reinigung:**

äußerst einfach; geringe Pflege. Besen und feuchter Lappen genügen; hin und wieder ein Hauch Wichse, um die Dauerhaftigkeit des Belages zu verlängern und dessen Glanz zu erhöhen.

**Materialeigenschaften:**

besteht aus: Asbest, Vinyl-Harzen, Weichmachern, Farb- und Füllstoffen

Größe: 25 × 25 cm

Stärken: 1,6 und 2,5 mm auf Wunsch 3,2 mm

Farben: 20

Oel- und Fettbeständigkeit: sehr gut

Säuren- und Laugenbeständigkeit: sehr gut

Dauerdruckfestigkeit bis 25° C: 5–6 kg/cm<sup>2</sup>

Wasserbeständigkeit: sehr gut

Wärmeleitfähigkeit:  $\lambda = 0,25$

Schalldämpfung: 2–5 Phon



**colovinyl**

Auskünfte über

**colovinyl**

durch den Beratungsdienst der Linoleum AG,  
Giubiasco/TI, Abt. Colovinyl  
Telefon 092/5 12 71

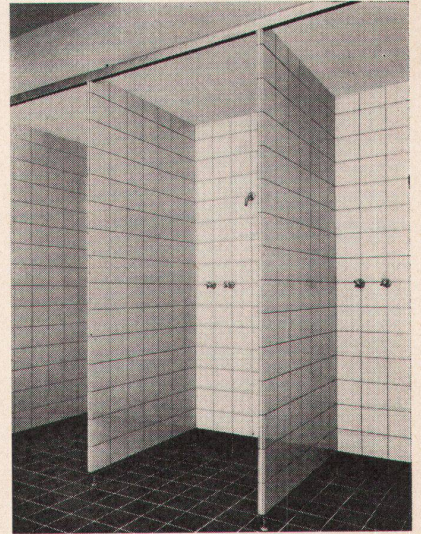
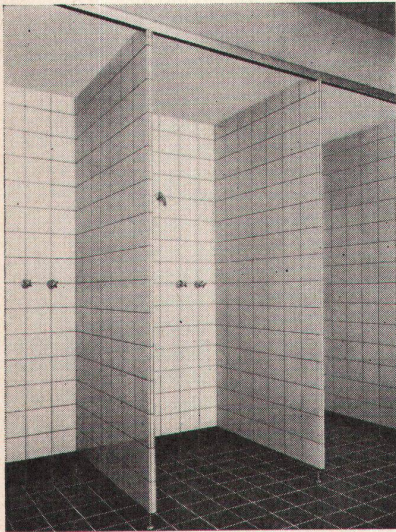


# WAPROTECT

Die neue vorfabrizierte  
3 cm starke Trennwand

## SPONAGEL + CO

Sihlquai 139 Zürich 5 Telefon (051) 42 76 00



# Kirsch

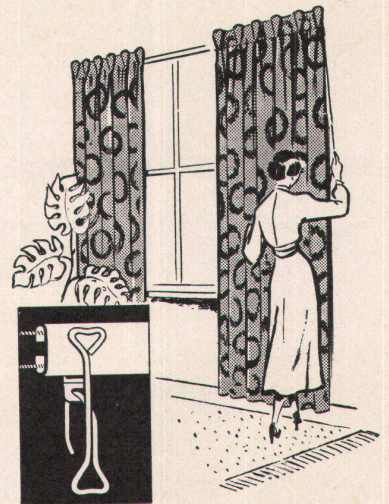
## Vorhangschienen

ermöglichen eine einwandfreie  
und elegante Lösung  
Ihrer Vorhangprobleme

Beratung und Muster durch:

**Erba AG, Erlenbach ZH**  
Holz- und Metallwarenfabrik

- können in Form und Farbe überall angepaßt werden.
- gestatten ein leichtes Abnehmen der Vorhänge mit wenigen Griffen.
- können flachliegend und hochgestellt montiert werden.
- mit **Nylon-Gleitern** ausgerüstet, bieten Gewähr für ein geräuscharmes Gleiten der Vorhänge.
- ermöglichen die Montage von Zugvorhängen, bei welchen die Zugkordeln in der Schiene versteckt sind.



### Einstück-WC-Anlage «POLARIS»

Mit Tiefspülschüssel Werk-Nr. 4825  
Mit Ausspülschüssel Werk-Nr. 4835



Verkauf durch den  
Sanitär-Großhandel



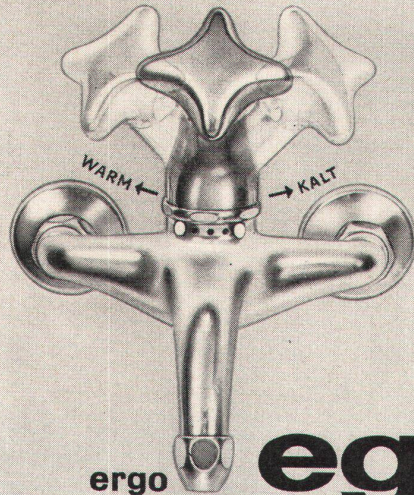
**Kera-Werke AG. Laufenburg/AG**

# 1 + 1 = 1

Doch,  
in diesem Falle stimmt:  
Warm- und Kaltwasser,  
die gewünschte Temperatur  
und Wassermenge  
durch einen Hahnen  
und mit einem Griff  
regulierbar – die  
Armatur der Zukunft

- ▶ einfachste Konstruktion
- ▶ geringe Reparaturanfälligkei
- ▶ einfache Montage
- ▶ keine Rückschlagventile erforderlich

preisgünstiger - vorteilhafter  
bequemer - formschön



ergo **egro** 1-Griff-Mischer



**SANITAS AG. Sanitäre Apparate en gros**

ZÜRICH Limmatplatz 7  
ST. GALLEN Sternackerstrasse 2

BERN Effingerstrasse 18  
BASEL 12 Kannenfeldstrasse 22

## Asphalt-Emulsion AG Zürich



Flachbedachungen  
Terrassenbeläge  
Grundwasserisolierungen

**AEZ**



Verlag werk Postfach 210 Winterthur Telefon (052) 2 22 52

Folgende ungebundene Jahrgänge

**werk**

sind abzugeben solange Vorrat:

**1943, 1944, 1946, 1947,  
1948, 1949, 1950, 1951,  
1953.**

Preis: pro Jahrgang Fr. 25.-

## MARMORWERK BASEL

AKTIENGESELLSCHAFT

REINACHERSTR. 261, BASEL-DREISPITZ TEL. 061/34 68 33

### SÄMTLICHE NATURSTEINARBEITEN

WIE FASSADENVERKLEIDUNGEN, TREPPEN, BÖDEN  
ALTARE, GRABDENKMÄLER, CHEMINÉES USW.



**Einladung** zur freien  
Besichtigung der permanenten

### Baufach-Ausstellung in Zürich

Talstraße 9 (Börsenblock, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. 237688

Über 1100 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

Gratiszustellung des Ausstellungskataloges  
Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30-12.30 und 13.30-18.30  
Samstag bis 17.00. Sonntags geschlossen

**D + B**

Zur Bearbeitung moderner,  
stilgerechter Möblierung und  
Raumgestaltung suchen wir für  
diese äußerst interessante  
Aufgabe einen

### Innenarchitekten oder Architekten

Arbeitsplatz ist Bern.

Bewerbungen mit Lichtbild,  
Lebenslauf, Zeugnisabschriften  
und Zeichnungen sind unter An-  
gabe der Referenzen und Ge-  
haltsansprüche zu richten an die

**Direktion der eidg. Bauten, Bern 3**

9770 Y

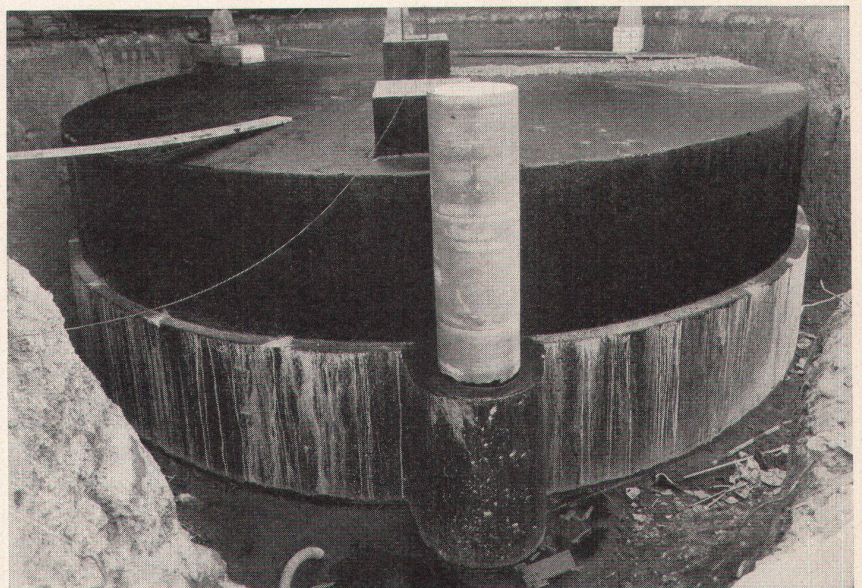
**Tankbau AG Zürich**

Betontank von 250000 l Inhalt, mit  
Grundwasserwanne

### **TBA** - Stahlbetonbehälter

zur Lagerung von Heizöl,  
Dieselöl usw.

Minervastraße 126  
Telephon (051) 34 46 42 / 43



**Bessere  
Arbeits-  
bedingungen durch  
Glas-Baustein-  
wände und  
-Oberlichter**

Glasbaustein-Oberlichter und -Wände ermöglichen bessere, blendungsfreie und gleichmäßige Beleuchtung bis in die hintersten Ecken.

Verlangen Sie Prospekt, Beratung, Berechnungen und Vorschläge durch das

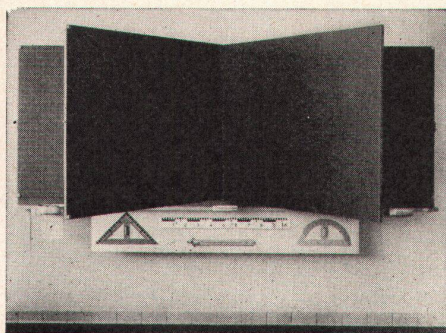
**SSF**

**Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau**

**Schneider, Semadeni + Frauenknecht**

**Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63**

Ständige Ausstellung: Schweizer Baumusterzentrale Zürich



**Hunziker Söhne  
Schulmöbelfabrik AG**

**Thalwil**

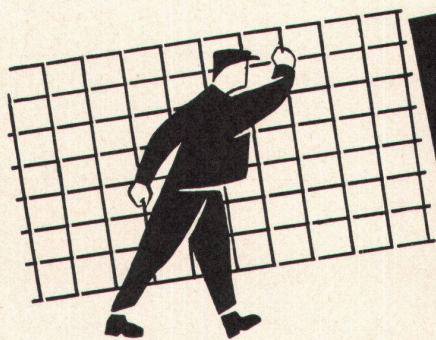
Gegründet 1880    Telephon 92 09 13

**Schweizerische Spezialfabrik  
der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln

**Beratung und**

**Kostenvoranschläge kostenlos**



Mit profilierten

**PERFEKT**

Armierungsnetzen

⊕ Pat.

besser, billiger  
und rascher bauen!

Mehr als 50% Gewichtsparsnis

Ausführlicher Katalog mit Berechnungstabellen durch:

**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50

Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92

**AG Möbelfabrik  
Horgen-Glarus  
in Glarus**

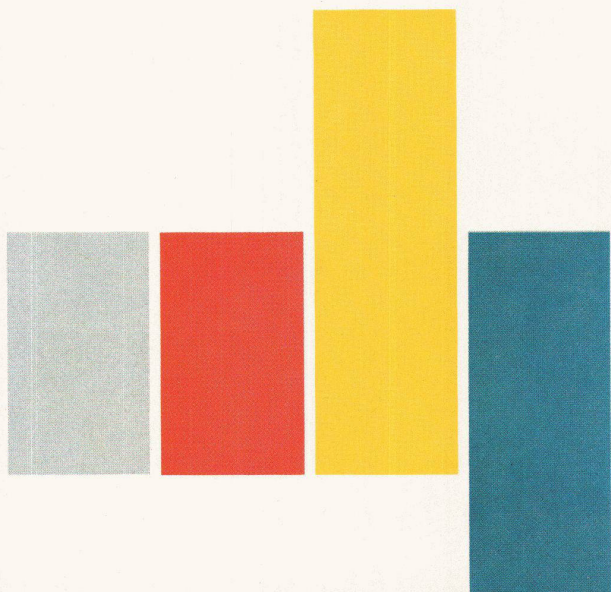
Tel. 058 5 20 92

**HORGEN—GLARUS**

**Stuhl- und Tischfabrik  
Horgen-Glarus in Glarus**

Stuhl Mod. 4010 StPF





### Die wohltuende Atmosphäre des Direktionszimmers

wirkt sich auf den ganzen Betrieb aus. Jeder Mitarbeiter, jeder Angestellte trägt etwas mit sich hinaus an seinen Arbeitsplatz. Büroräume lassen sich heutzutage so anregend, so fröhlich gewinnend und doch dezent gestalten. Mit Kellco-Kunststoff-Platten leicht zu lösen! 70 verschiedene Farbtöne erlauben eine so ausgewogene Abstimmung der Tonwerte, daß die Auswahl eine Freude ist.

Kellco-Platten, ein Schweizer Qualitätsprodukt mit Fabrikgarantie.

**Keller + Co. AG, Klingnau** (Schweiz)  
Telephon 056 511 77



# Mit Kellco-Kunststoff-Platten modern bauen

Wenn Sie einen Laden, ein Restaurant, eine Schalterhalle, ein Büro oder eine Küche neu einrichten, bitte prüfen Sie auf jeden Fall die in 70 verschiedenen Farbnuancen vorhandene, unentbehrliche, bewährte Kellco-Kunststoff-Platte. Sie ist makellos schön, solid im Gebrauch, widersteht Wärmeinflüssen bis zu 150° C, und ist von allem was schmutzt und fettet, leicht zu reinigen.

## Ein heller, freundlicher Alltag

Die fein nuancierten, lichteichten und nach den Gesetzen der Farbenharmonie zusammengestellten Farbton-Varianten und -Dessins machen jeden Raum, der mit Kellco-Platten ausgerüstet ist, hell und freundlich, sie stimmen die Menschen darin froh. Für Architekten und Bauherren ist die Verwendung der bewährten Kellco-Platte eine Freude.

## Schweizer Qualität mit der vollen Fabrikgarantie

Keller + Co. AG in Klingnau war die erste Fabrik, die auf jede von ihr fabrizierte Kunststoff-Platte volle Garantie gewährte, und diese Sicherheit auch heute bietet. Unser modernes Labor prüft, forscht und verbessert unablässig. Die bewährte Kellco Schweizer Qualität hält den Vergleich mit jedem ausländischen Erzeugnis aus. Darum ist Kellco gleichbedeutend mit Garantie und Sicherheit.

## Unsere Dienstleistung

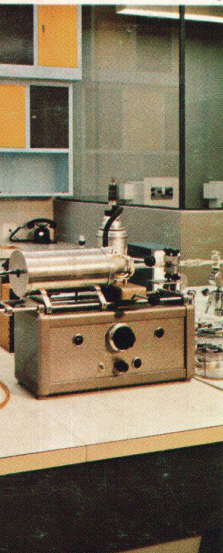
Die Firma Keller + Co. AG in Klingnau steht mit einer vieljährigen Fabrikationserfahrung, mit einem wissenschaftlich geführten Labor und mit dem fachlich gründlich geschulten Personal des Beratungsdienstes kostenlos zu Ihrer Verfügung.

Verlangen Sie von uns die kostenlose Zustellung von Prospekten sowie einer vollständigen Musterkollektion.

Bitte besuchen Sie auch unsere Ausstellung in der Baumusterzentrale Zürich, in den Baumessen Bern und Basel, sowie in Lausanne die Exposition permanente de la Construction.

**Keller+Co. AG**  
Klingnau  
Tel. 056 511 77

**KELLCO**



**3 Vorderseite**  
Direktionsbüro. Gestaltung und Ausführung: Rob. Strub, SWB, Zürich

### Rückseite

**1**  
Makellose Kellcodecken der neuen 1.-Klaßwagen der SBB. Ausführung: Schweizerische Waggonfabrik Schlieren. Gleiche Ausführung auch durch SIG Neuhausen

**2**  
Telephonkabinen Postgebäude Chiasso Eidgenössische Baudirektion, Bern

**3**  
Labor in einer chemischen Fabrik in Basel. Ausführung: S. Morath, Allschwil BL

**4**  
Schülerpulte im neuen Schulhaus Niederurnen. Ausführung: Palor AG., Niederurnen

